

An die Nacht

**Heilige Nacht! Heilige Nacht!
Sternengeschloßner Himmelsfrieden!
Alles, was das Licht geschieden,
Ist verbunden,
Alle Wunden
Bluten süß im Abendrot.**

**Bjelbogs Speer, Bjelbogs Speer
Sinkt ins Herz der trunknen Erde,
Die mit seliger Gebärde
Eine Rose
In dem Schoße
Dunkler Lüste niedertaucht.**

**Züchtige Braut, züchtige Braut!
Deine süße Schmach verhülle,
Wenn des Hochzeitsbechers Fülle
Sich ergießet;
Also fließet
In die brünstige Nacht der Tag!**

Sainte nuit! Sainte nuit!

**Sainte nuit! Sainte nuit!
Enclose d'étoiles, paix du ciel!
Tout ce que la lumière a séparé
Est réuni
Toutes les blessures
Saignent doucement dans le rouge du soir.**

**Épieu de Bjelbog, épieu de Bjelbog
Plongé dans le coeur de la terre ivre,
Qui d'un geste pieux
A enfoncé une rose
Dans le sein
Des désirs ténébreux.**

**Chaste fiancée, chaste fiancée!
Voile ta douce langueur,
Quand le contenu de la coupe nuptiale
Se vide;
Ainsi le jour coule
Dans la nuit ardente.**

Texte de Clemens Maria Wenzeslaus von Brentano (1778-1842), sans titre, 1812/4, extrait de Die Gründung Prags, publié en 1815

Musique de Richard Georg Strauss (1864-1949), "An die Nacht", op. 68 (1918).